AZA 9243 Jonschwil
Gemeindeverwaltung
Erscheint alle 14 Tage

www.jonschwil.ch

Jonschwil
Schwarzenbach
Bettenau
Oberrindal

GEMEINDE AKTUELL

Amtliches Publikationsorgan der Politischen Gemeinde Jonschwil

24

20. Dezember 2013

Infos aus Gemeinderat/Schulrat/Kommissionen

Infos aus Gemeinderat/Schulrat/ Kommissionen
•
Abstimmung
•
Gemeindeverwaltung
•
Schulverwaltung
•
Kirchgemeinden
•
Infos aus kantonalen Ämtern
•
Aus den Vereinen/Parteien
•

Impressum

Amtl. Publikationsorgan

Herausgeber und Redaktion:
Politische Gemeinde Jonschwil

Druck und Inserateverwaltung:
Thur-Verlag M.Egli, Jonschwil

Auflage: 1'720 Exemplare

Erscheint alle 14 Tage

Herzlichen Dank

Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner

Wir danken Ihnen herzlich für das uns entgegengebrachte Vertrauen und für Ihre wertvolle Mitarbeit bei der Gestaltung unserer lebendigen und innovativen Gemeinde.

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesegnetes neues Jahr.

Auch im kommenden Jahr sind wir wieder gerne und mit Engagement für Sie da.

Gemeinderat, Schulrat und Personal

Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde (KESB) und Berufsbeistandschaft Uzwil (BBU)

Die Delegierten der KES Region Wil-Uzwil haben den Voranschlag für das Jahr 2014 verabschiedet. Für die gesamte KES-Region (sieben Gemeinden) beläuft sich der Nettoaufwand auf rund 1,345 Mio. Franken. Der Gemeindeanteil – aufgeschlüsselt nach Einwohnerzahl und Anzahl Fälle – beläuft sich auf knapp 61'000 Franken. Die Nettokosten für die Berufsbeistandschaft Uzwil (BBU) sind auf 591'000 Franken veranschlagt. Diese werden auf die fünf angeschlossenen Gemeinden Uzwil, Oberuzwil, Zuzwil, Oberbüren und Jonschwil nach dem Schlüssel Anzahl Fälle und Einwohnerzahl aufgeteilt und betragen für Jonschwil rund 52'000 Franken.

Thomas Plattner – neuer Schulleiter Oberstufe / Rücktritt als Schulrat

Seit Beginn des Schuljahres 2013/14 ist Schulrat Thomas Plattner ad interim als Schulleiter des OZ Degenau tätig, da nach der Kündigung von Samuel Bernet kurzfristig keine valable Lösung gefunden werden konnte. Während dieser Zeit hat er sein Schul-

ratsmandat ausgesetzt. Die Zusammenarbeit mit den Lehrpersonen, den Jugendlichen und den Eltern der Oberstufe hat sich in den vergangenen Monaten sehr konstruktiv entwickelt, so dass Thomas Plattner entschieden hat, für die ausgeschriebene Schulleiterstelle zu kandidieren. Der Schulrat wählte auf Vorschlag einer Findungskommission Thomas Plattner. Er bringt langjährige Führungs- und Berufserfahrung aus dem Profit- und dem NPO Bereich mit. Er ist eidg. dipl. Erwachsenenbildner, zertifizierter Coach, diplomierter Berufs- und Karriereberater und besitzt die Anerkennung FH CAS in Prozessberatung und MAS in Training & Development. Seine langjährige Erfahrung in Wirtschaft und Coaching mit Jugendlichen und Erwachsenen ermöglichen ihm, mit Schulrat und Lehrerteam die Oberstufe zum Vorteil unserer Jugendlichen weiterzuentwickeln. Die Wahl zum Schulleiter hat zur Folge, dass Thomas Plattner als Schulrat zurücktritt. Der Gemeinderat hat seinen Rücktritt genehmigt und die Parteien über das Verfahren zur Ersatzwahl informiert. Der Wahltermin wird im Januar 2014 publiziert.

Sozialhilfe: Zunahme auf tiefem Niveau

Die kantonale Statistik-Fachstelle hat die Sozialhilfestatistik für 2012 erstellt. Die Jonschwiler Zahlen zeigen einen Anstieg sowohl bei der Anzahl Fälle als auch bei der Anzahl unterstützter Personen. Im Vergleich zum kantonalen Schnitt sind die Jonschwiler Zahlen sehr tief. Aufgrund der geringen Fallzahlen gibt es von Jahr zu Jahr grosse Unterschiede bei der Kategorisierung nach Alter oder Nationalität. Die konkreten Zahlen der letzten drei Jahre lauten:

	2010	**2011**	**2012**
Anzahl Fälle	10	9	13
Anzahl unterstützte Personen	15	16	31
Anzahl unterstützter Personen pro Fall	1.50	1.78	2.38
Sozialhilfequote Jonschwil	0,4 %	0,4 %	0,8 %
Sozialhilfequote Kantonsdurchschnitt	2,1 %	2,1 %	offen
Aufteilung nach Alter:			
Anzahl Fälle 0-17 Jahre	13,3 %	12,5 %	29,0 %
Anzahl Fälle 18-35 Jahre	33,4 %	43,8 %	35,5 %
Anzahl Fälle 36-64 Jahre	46,6 %	31,3 %	35,5 %
Anzahl Fälle > 65 Jahre	6,7 %	12,6 %	0,0 %
Aufteilung nach Nationalität:			
Schweizer	60,0 %	31,3 %	51,6 %
Ausländer	40,0 %	68,8 %	48,4 %

Überbauungsplan Dorfzentrum Jonschwil

Der Perimeter des Überbauungsplanes umfasst die Parzellen Nrn. 529 bis 535 sowie 537 und weist eine Gesamtfläche von rund 7‘000 m² auf. Umschlossen wird das Gebiet von der Poststrasse im Westen und der Schulstrasse im Süden. Gegen Osten stösst das Gebiet an die Primarschulanlage des Schulhauses Notker sowie gegen Norden an den Sportplatz der Schule. Mit dem Überbauungsplan Dorfzentrum Jonschwil soll das bestehende Ortsbild im Dorfzentrum erhalten und aufgewertet sowie eine verträgliche Vergrösserung der Käserei „Hardegger Käse AG“ ermöglicht werden. Mit dem Überbauungsplan werden die geplanten Bauvorhaben aufeinander abgestimmt und mit einer hohen Rechtssicherheit für sämtliche Beteiligte festgehalten.

Öffentliche Auflage

In Anwendung von Art. 29ff. des kantonalen Baugesetzes (sGS 731.1; abgekürzt BauG) liegt folgender, am 17. Dezember 2013 vom Gemeinderat genehmigter Erlass zur öffentlichen Einsichtnahme auf:

Überbauungsplan Dorfzentrum Jonschwil

Auflagefrist
Der Erlass liegt während 30 Tagen ab **Montag, 23. Dezember 2013, bis Dienstag, 21. Januar 2014,** im Gemeindehaus (Anschlagstelle 1. OG) öffentlich auf.

Rechtsmittel
Während der Auflagefrist kann gegen den Überbauungsplan Dorfzentrum Jonschwil beim Gemeinderat Jonschwil, Postfach, 9243 Jonschwil, begründet Einsprache erhoben werden. Zur Einsprache ist berechtigt, wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse dartut. Die Einsprache hat eine Darstellung des Sachverhaltes, eine Begründung sowie einen Antrag zu enthalten.
Der Gemeinderat

Referendumsvorlage

(Fakultatives Referendum gemäss Art. 30 Baugesetz und Art. 13ff. Gemeindeordnung)

Gegenstand
Der Teilzonenplan Steinacker II umfasst eine Fläche von ca. 3‘496 m2 auf den Grundstücken Nrn. 391 (Teil), 392 und 1041. Das Gebiet liegt hinter dem Kugelfang der Schiessanlage Breiti. Diese Fläche lag bisher in der Landwirtschaftszone und soll neu der Gewerbe-/Industriezone zugeordnet werden.

Referendumsfrist
Freitag, 20. Dezember 2013, bis Samstag, 18. Januar 2014

Öffentliche Auflage der Referendumsvorlage
Der Teilzonenplan liegt im Gemeindehaus, Anschlagstelle 1. OG, zur Einsichtnahme auf.

Quorum für das Zustandekommen eines Referendumsbegehrens
251 gültige Unterschriften (1/10 der Stimmberechtigten, gemäss Art. 73 Gemeindegesetz und Art. 13 Gemeindeordnung). Ein allfälliges Referendumsbegehren wäre vor Ablauf der Referendumsfrist dem Gemeinderat Jonschwil einzureichen. Dem Bausekretariat können Unterschriftenblätter zur Vorprüfung eingereicht werden.
Der Gemeinderat

Abstimmung

Am **Sonntag, 9. Februar 2014,** und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen, findet statt:

Eidgenössische Volksabstimmung über folgende Vorlagen:
- Bundesbeschluss vom 20. Juni 2013 über die Finanzierung und den Ausbau der Eisenbahninfrastruktur (Direkter Gegenentwurf zur zurückgezogenen Volksinitiative „Für den öffentlichen Verkehr“)
- Volksinitiative „Abtreibungsfinanzierung ist Privatsache - Entlastung der Krankenversicherung durch Streichung der Kosten des Schwangerschaftsabbruchs aus der obligatorischen Grundversicherung“
- Volksinitiative „Gegen Masseneinwanderung“

Die Abstimmungsunterlagen werden Mitte Januar 2014 zugestellt.

Gemeindeverwaltung

Büroöffnungszeiten über Weihnachten / Neujahr

Die Büroöffnungszeiten über die Feiertage sind wie folgt:
Montag, 23. Dezember 2013, ganzer Tag geöffnet
Dienstag, 24. Dezember 2013, bis 11.30 Uhr geöffnet / **Nachmittag geschlossen**
Mittwoch, 25. Dezember 2013, geschlossen
Donnerstag, 26. Dezember 2013, geschlossen
Freitag, 27. Dezember 2013, geschlossen
Montag, 30. Dezember 2013, ganzer Tag geöffnet
Dienstag, 31. Dezember 2013, bis 11.30 Uhr geöffnet / **Nachmittag geschlossen**
Mittwoch, 1. Januar 2014, geschlossen
Donnerstag, 2. Januar 2014, geschlossen
Freitag, 3. Januar 2014, geschlossen

Bei Todesfällen ausserhalb der Büroöffnungszeiten wenden Sie sich bitte an Frau Stadler, Tel. 079 738 65 09, oder an Frau Brand, Tel. 071 951 24 29.
Wir wünschen Ihnen schöne Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Büroöffnungszeiten am Dienstag, 7. Januar 2014

Am **Dienstag, 7. Januar 2014,** schliessen die Büros der Gemeindeverwaltung Jonschwil aufgrund eines internen Anlasses bereits um **16.30 Uhr.** Ab Mittwoch, 8. Januar 2014, sind wir wieder zu den normalen Öffnungszeiten für Sie da!

GemeindeAktuell

Das erste GemeindeAktuell im neuen Jahr wird am **Freitag, 17. Januar 2014,** in alle Haushaltungen verteilt. Der **Einsendeschluss** für redaktionelle Beiträge für das GemeindeAktuell Nr. 1 ist am **Montag, 13. Januar 2014, um 16.00 Uhr.** Nachher erscheint das GemeindeAktuell im gewohnten Zweiwochen-Rhythmus immer in den ungeraden Wochen. **Ab Januar 2014 ist das FrontOffice für die Redaktion des GemeindeAkutells zuständig. Beiträge können an einwohneramt@jonschwil.ch gesendet werden.**

Reinigungskraft gesucht!

Der Reinigungsdienst in den drei Gebäuden der Gemeindeverwaltung (Poststrasse 8, 10 und 12) wird durch ein Team von drei Raumpflegerinnen erledigt. Auf Anfang April 2014 suchen wir eine neue Raumpflegerin oder einen neuen Raumpfleger. Die Reinigungstätigkeit umfasst pro Woche ca. vier Stunden am Abend, welche abwechslungsweise von zwei Mitarbeitenden erledigt wird. Ein weiteres Aufgabengebiet der Stelle beinhaltet die Übergabe und Rücknahme bei Vermietungen, die notwendigen Kontrollgänge, sowie die Reinigung des Jugend- und Kulturraumes Lamuco in Jonschwil. Wer Interesse an dieser Aufgabe hat, bewirbt sich bitte schriftlich bis **17. Januar 2014** bei der Gemeindeverwaltung. Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Liegenschaftsverwalter Felix Ambühler, Tel. 071 929 58 03, zur Verfügung.

Abfallverwertung

Grünabfuhr über Weihnachten

Am **Donnerstag, 26. Dezember 2013,** fällt die Grünabfuhr in Jonschwil und Schwarzenbach aus. Es findet keine Ersatztour statt.

Abfallkalender 2014

Der neue Abfallkalender 2014 liegt dieser Ausgabe des GemeindeAktuell bei. Er enthält die wichtigsten Daten für die Abfuhren und Sammlungen sowie wertvolle Hinweise über Abfälle vermeiden – Abfälle trennen – Abfälle richtig entsorgen. Wir bitten Sie, diesen Abfallkalender aufzubewahren und die aufgeführten Hinweise zu berücksichtigen. Weitere Exemplare können beim FrontOffice bezogen werden.

Altpapiersammlung in Jonschwil

Samstag, 18. Januar 2014
Die Papiersammlung wird vom Verein Volley Joschwa durchgeführt.
Bitte beachten: Das Altpapier muss bis 8.00 Uhr dort bereitgestellt werden, wo auch der Kehrichtsack deponiert wird. Altpapier, das beim Hauseingang gelagert ist, wird nicht mitgenommen!
Wir bitten Sie, das Altpapier gebündelt erst am Morgen des Sammeltages an der Strasse bereitzustellen.
Falls es für Sie einfacher ist, können Sie Ihr Altpapier/Karton am Vormittag auch mit dem Auto zum Schulhausplatz fahren.
Von 8.00 bis 9.30 Uhr nehmen wir Ihr Sammelgut gerne entgegen und helfen Ihnen beim Ausladen.

Altpapiersammlung in Schwarzenbach

Samstag, 25. Januar 2014
Die Papiersammlung wird vom Militärschützenverein Schwarzenbach durchgeführt.
Bitte beachten: Das Altpapier muss bis 8.00 Uhr dort bereitgestellt werden, wo auch der Kehrichtsack deponiert wird. Altpapier, das beim Hauseingang gelagert ist, wird nicht mitgenommen!
Wir holen das Altpapier und Karton **bei Privathaushalten.** Kleinbetriebe und Firmen müssen ihre Altstoffe direkt entsorgen.

Wir dürfen nur Folgendes sammeln:
- Papier in Bündeln (höchstens 20 cm hoch)
- gut verschnürte Bündel
- Karton separat gebündelt

Nicht mitnehmen dürfen wir:
- **Papier und Karton in Papier- oder Plastiksäcken, in Tragtaschen oder Schachteln**

Ebenfalls **nicht** mitgeben können Sie:
- Haushaltpapier (Butter, Wurst, Käse, Fleisch etc.); kleine Papierstückchen, Haushaltrollenpapier, Papiertaschentücher, Windeln, Milch-, Rahm-, Joghurt- und Getränkepackungen, Geschenk- und Blumenpapier, Fenstercouverts, Etiketten, Plastikabfälle, Papierservietten, Zigarettenschachteln, Kaffee- und Kakaosäcke, Filtertüten, Hülsen, Eierkartons, Kohlepapier, Styropor, Tiefkühlverpackungen, Büroabfälle, Ordner mit Aluminium oder kunststoffbeschichtete Kartons wie z.B. Waschmittelkartons.

Falls es für Sie einfacher ist, können Sie Ihr Altpapier/Karton am Vormittag auch mit dem Auto zum Schulhausplatz fahren.
Von 8.00 bis 10.00 Uhr nehmen wir Ihr Sammelgut gerne entgegen und helfen Ihnen beim Ausladen.

AHV-Zweigstelle

Revision

Die AHV-Zweigstelle wurde kürzlich durch die Sozialversicherungsanstalt des

Kantons St.Gallen überprüft. Es wurde festgestellt, dass die AHV-Zweigstelle gut organisiert ist und nach den geltenden Vorschriften und Vorgaben bürgerfreundlich und sehr kompetent geführt wird. Wir danken Monika Brand und Mirjam Stadler für die einwandfreie Führung der AHV-Zweigstelle.

Einwohneramt

GA-Flexi

Abholen der GA-Tageskarten über die Festtage
Aufgrund von reduzierten Öffnungszeiten über die Festtage bitten wir Sie, reservierte Tageskarten vom 24. Dezember 2013 bis 30. Dezember 2013 bis spätestens 23. Dezember 2013 abzuholen. Reservierte Tageskarten vom 1. Januar 2014 bis 6. Januar 2014 sind bis spätestens 31. Dezember 2013 abzuholen.

Jubilare des Jahres 2014

Das 90. Altersjahr vollenden oder über 90 Jahre alt werden:

23.07.1913 Alfred Schäli, Pflegeheim Christa, 9242 Oberuzwil
30.08.1916 Theresia Schnetzer-Alder, Lütisburgerstr. 14, 9243 Jonschwil
22.02.1919 Maria Müggler-Moser, Pflegeheim Christa, 9242 Oberuzwil
21.06.1920 Ida Keller, Unterdorfstr. 6, 9243 Jonschwil
06.09.1920 Maria Thalmann-Mehr, Alters- und Pflegeheim Sonnmatt, 9244 Niederuzwil
05.09.1921 Martha Hess-Thalmann, Poststr. 9, 9243 Jonschwil
15.11.1921 Amanda Gehring-Edelmann, Winkelstr. 22c, 9243 Jonschwil
04.12.1921 Rosa Bühler-Egger, Jonschwilerstr. 9, 9536 Schwarzenbach
08.12.1921 Barbara Brack-Eggenberger, Pflegeheim Dorfplatz, 9621 Oberhelfenschwil
09.04.1922 Alois Hug-Schönbächler, Wohn- und Pflegeheim Steinegg, 9113 Degersheim
17.05.1922 Frieda Diener-Beyeler, Dörfli 9, 9536 Schwarzenbach
14.09.1922 Maria Gämperli-Signer, Alters- und Pflegeheim Sonnmatt, 9244 Niederuzwil
05.01.1923 Hedwig Sgarzi-Kuchen, Winkelstr. 22b, 9243 Jonschwil
08.08.1923 Lucie Hürlimann-Kuster, Pflegeheim Christa, 9242 Oberuzwil
03.10.1923 Margaretha Krucker-Keller, Gruebenstr. 952, 9243 Jonschwil
06.01.1924 Olga Scheiwiller-Stillhart, Winkelstr. 5, 9243 Jonschwil
05.04.1924 Karl Scherrer-Fust, Winkelstr. 22b, 9243 Jonschwil

Das 85. Altersjahr vollenden:

19.01.1929 Johann Thalmann, Bettenau 508, 9243 Jonschwil
23.10.1929 Bruno Stauffacher, Kornau 567, 9243 Jonschwil
10.12.1929 Marie-Anna Gemperle-Meierhans, Winkelstr. 22c, 9243 Jonschwil

Das 80. Altersjahr vollenden:

10.01.1934 Heinrich Kolp-Hinni, Ringstr. 6, 9536 Schwarzenbach
11.04.1934 Johann Baumgartner-Fischbacher, Baumgartenstr. 1, 9243 Jonschwil
05.05.1934 Elfriede Romitti-Tschuggnall, Bahnhofstr. 1, 9536 Schwarzenbach
17.06.1934 Ruth Veldman-Mäder, Sonnhaldenstr. 21, 9536 Schwarzenbach
21.06.1934 Beda Böni, Kreuzackerstr. 2, 9536 Schwarzenbach
30.09.1934 Cäcilia Hug-Schönbächler, Wohn- und Pflegeheim Steinegg, 9113 Degersheim

Aktuell laufen folgende (ordentliche) Bewilligungsverfahren:

- Toppac AG, Schwarzenbach: Sanierung Trafostation (Umplatzierung) auf Grundstück Nr. 951, Niederstettenstrasse 8, 9536 Schwarzenbach
- Gemeinde Jonschwil, Jonschwil: Velounterstand auf Grundstück Nr. 169, Jonschwilerstrasse 14, 9536 Schwarzenbach

Feuerwehr Jonschwil-Schwarzenbach

Einsatz vom 27. November 2013

Die Feuerwehr wurde wegen eines ausgelösten Sprinkleralarms in einem Firmengebäude nach Schwarzenbach aufgeboten. Die Wasserversorgung zur Sprinkleranlage wurde abgeschaltet. Weitere Massnahmen durch die Feuerwehr waren nicht erforderlich.

Güllenaustrag im Winter

Der Kanton St.Gallen kennt kein kalendarisch bezeichnetes Verbot für das Ausbringen von Gülle und Mist. Die Landwirte haben eigenverantwortlich die nötige Sorgfalt beim Ausbringen von Hofdünger walten zu lassen. Wenn der Boden wassergesättigt, gefroren oder schneebedeckt ist und während der Vegetationsruhe dürfen insbesondere keine flüssigen Dünger ausgebracht werden. Es besteht die Gefahr, dass ein grosser Teil der ausgebrachten Nährstoffe in Bäche, Seen oder Grundwasser gelangt, was zu Fischsterben oder Trinkwasserverschmutzungen führen kann.

SCHULVERWALTUNG

Alle Schuleinheiten

Ferien

Die Weihnachtsferien dauern vom **Samstag, 21. Dezember 2013, bis Sonntag, 5. Januar 2014.** Der Unterrichtsbeginn ist am Montag, 6. Januar 2014, nach Stundenplan. Wir freuen uns auf ein interessantes Miteinander im neuen Jahr.

Primarschulen Jonschwil und Schwarzenbach

Elternmitwirkung

Am **14. Januar 2014** ist Elternmitwirkungssitzung für die Primarschulen Jonschwil und Schwarzenbach um 19.30 Uhr in Jonschwil. Ich freue mich auf Ihr Kommen.
Roger Reich, Schulleiter Primarschulen

KIRCHGEMEINDEN

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Oberuzwil - Jonschwil

Freitag, 20. Dezember 2013
20.00 Junge Kirche, Kirchgemeindehaus

Samstag, 21. Dezember 2013
14.00 Jungschar und Igel-Gruppe, Kirchgemeindehaus Oberuzwil

Sonntag, 22. Dezember 2013
16.30 Familien-Weihnachtsgottesdienst, evangelische Kirche Oberuzwil
Pfarrer René Schärer und Brigitte Heule, Sozialdiakonin i.A.
Anschliessend Imbiss im Kirchgemeindehaus
Kollekte: Pflegekinder-Aktion St. Gallen

Dienstag, 24. Dezember 2013
16.15 Ökumenische Kinderweihnachtsfeier, katholische Kirche Jonschwil

18.00 Weihnachten in Gemeinschaft feiern, katholische Unterkirche Oberuzwil
22.45 Heiligabendgottesdienst, evangelische Kirche Oberuzwil
Pfarrer René Schärer, Mitwirkung Flötistin Barbara Haller
Kollekte: Brot für alle

Mittwoch, 25. Dezember 2013
09.30 Weihnachten, evangelische Kirche Oberuzwil
Diakon Richard Böck, Mitwirkung Flötistin Esther Eugster, Abendmahl, Kirchenkaffee, Autodienst
Kollekte: HEKS

Sonntag, 29. Dezember 2013
09.30 Gemeindegottesdienst, evangelische Kirche Oberuzwil
Diakon Richard Böck, Taufe
Kollekte: Bartimäusprojekt

Mittwoch, 1. Januar 2014 / Neujahr
17.00 Gemeindegottesdienst, evangelische Kirche Oberuzwil
Pfarrer René Schärer und Lisa Alder, Präsidentin der Kirchenvorsteherschaft, Mitwirkung Solistinnen Vreni Weber und Marta Nef, Abendmahl, anschliessend Apéro im Kirchgemeindehaus
Kollekte: Zwinglikollekte

Sonntag, 5. Januar 2014
10.30 Ökumenischer Familiengottesdienst, katholische Kirche Oberuzwil
Kollekte: Sternsingeraktion 2014

Dienstag, 7. Januar 2014
14.15 Lismistübli, Kirchgemeindehaus Oberuzwil

Mittwoch, 8. Januar 2014
14.00 Senioren-Nachmittag, Pfarreiheim Jonschwil
19.30 Glaubenskurs

Samstag, 11. Januar 2014
14.00 Jungschar, Kirchgemeindehaus Oberuzwil

Sonntag, 12. Januar 2014
09.30 Gemeindegottesdienst, evangelische Kirche Oberuzwil
Diakon Richard Böck, Kirchenkaffee, Autodienst
19.30 Abendgottesdienst, Kapelle Schwarzenbach
Diakon Richard Böck

Dienstag, 14. Januar 2014
14.00 Senioren-Nachmittag, katholische Unterkirche Oberuzwil
Theaterladies Bazenheid

Mittwoch, 15. Januar 2014
19.30 Glaubenskurs

Donnerstag, 16. Januar 2014
14.30 Witwennachmittag, Hotel Rössli Oberuzwil

Kath. Pfarrei Jonschwil

Samstag, 21. Dezember 2013
18.00 Sonntag-Vorabendmesse in der Kapelle Schwarzenbach

Sonntag, 22. Dezember 2013
09.30 Eucharistiefeier in der Pfarrkirche

Dienstag, 24. Dezember 2013
Heiligabend
16.15 Ökumenische Kinderfeier Pfarrkirche Jonschwil
Mitgestaltet von der Mingos
21.00 Christmesse Kapelle Schwarzenbach
22.30 Christmesse Pfarrkirche
Mitgestaltet von der Panflötengruppe Panträumer
Anschliessend Mitternachtspunsch / Mingos

Mittwoch, 25. Dezember 2013
Weihnachten
09.30 Festgottesdient in der Pfarrkirche
Mitgestaltet vom Kirchenchor. Der Chor singt die Weihnachtsgeschichte von Arnold Melchior Brunckhorst für Chor, Sopransolo, Streicher und Orgel.

Donnerstag, 26. Dezember 2013
Stefanstag
09.30 Eucharistiefeier in der Pfarrkirche

Freitag, 27. Dezember 2013
09.00 Hl. Messe in der Kapelle Schwarzenbach

Samstag, 28. Dezember 2013
19.30 Sonntag-Vorabendmesse in der Kapelle Schwarzenbach

Sonntag, 29. Dezember 2013
09.30 Eucharistiefeier in der Pfarrkirche
Mitgestaltet von der Musikantengruppe Schwarzenbach-Jonschwil

Montag, 30. Dezember 2013
09.00 Hl. Messe Pfarrkirche Jonschwil

Dienstag, 31. Dezember 2013 / Silvester
18.00 Hl. Messe zum Jahresabschluss Kapelle Schwarzenbach
21.00 Silvester-Neujahrsgebet in der Kapelle Schwarzenbach

Mittwoch, 1. Januar 2014 / Neujahr
10.00 Eucharistiefeier in der Pfarrkirche
Mitgestaltet von den Bläsern der Jagdhorngruppe Schlaufuchs

Freitag, 3. Januar 2014
Herz-Jesu-Freitag
19.00 Hl. Messe in der Pfarrkirche
Anschliessend eucharistische Anbetung bis ca. 20.30 Uhr

Samstag, 4. Januar 2014
18.00 Sonntag-Vorabendmesse in der Kapelle Schwarzenbach
Sternsingeraussendung
Segnung Dreikönigswasser

Sonntag, 5. Januar 2014
09.30 Eucharistiefeier in der Pfarrkirche
Sternsingeraussendung
Segnung Dreikönigswasser
Familiengottesdienst, Kinderhort im Pfarreiheim

Samstag, 11. Januar 2014
19.30 Sonntag-Vorabendmesse in der Kapelle Schwarzenbach

Sonntag, 12. Januar 2014
09.30 Eucharistiefeier in der Pfarrkirche mit Erstkommunikanten
Familiengottesdienst, Kinderhort im Pfarreiheim
Mitgestaltet von der Jugendband

Informationen Kirchgemeinde

Kirchenchor St. Martin Jonschwil
Am **25. Dezember 2013** um 9.30 Uhr singt der Kirchenchor St. Martin Jonschwil unter der Leitung von Monika Bernold die "Weihnachtsgeschichte" des norddeutschen Barockkomponisten Arnold Melchior Brunckhorst (1670-1725). Brunckhorst war Komponist und Organist in der niedersächsischen Stadt Celle. Seine Weihnachtsgeschichte wird vom Chor und der Sopranistin Nicole Bosshard interpretiert. Ein Streichquartett ad hoc und der Organist Lukas Haltmeier begleiten den Chor. In Chorsätzen und Chorälen, sowie auch Rezitativen und Arien wird die weihnächtliche Botschaft feierlich verkündet.

Silvester

Kapelle Schwarzenbach:
Um 18.00 Uhr ist Heilige Messe zum Jahreswechsel. Dann findet auch dieses Jahr vor dem Übergang vom „alten“ ins „neue“ Jahr an Silvester von 21.00 Uhr bis 22.30 Uhr eine Gebetsstunde vor dem Allerheiligsten statt.
Pfarrkirche Jonschwil:
Von 23.45 Uhr bis 00.15 Uhr ist auch die Pfarrkirche Jonschwil für das persönliche Gebet geöffnet.

Neujahrsmorgen 1. Januar 2014

10.00 Uhr Pfarrkirche Jonschwil
Der Gottesdienst wird mitgestaltet von den Parforce-Hörnern in Es der Jagdhorngruppe Schlaufuchs, an der Orgel spielt Philippe Frey. Seelsorger, Pfarreirat und Kirchenverwaltungsrat laden nach dem Gottesdienst herzlich ein zum Apéro im Pfarreiheim. Wir freuen uns, Sie begrüssen zu dürfen.

Sternsinger-Aktion 2014
Kinder sammeln für Kinder

Samstag, 4. Januar 2014, und Sonntag, 5. Januar 2014
Wir freuen uns, wenn Sie die Sternsinger willkommen heissen. In Schwarzenbach besuchen die Kinder am Samstag- und Sonntagnachmittag die Einwohner. In Jonschwil sind die Kinder am Samstagnachmittag bis am Abend und am Sonntag (nach dem Gottesdienst) bis am Nachmittag unterwegs. Da es nicht möglich ist, alle Einwohner zu Hause anzutreffen, bitten wir um eine Mitteilung, wenn Sie den Besuch der Sternsinger auf jeden Fall wünschen. Aus organisatorischen Gründen sind keine fixen Zeiten sondern nur die Angabe des Tages möglich. Danke für Ihr Verständnis.
Bitte melden Sie sich bis am **31. Dezember 2013** an bei:
Kontaktperson Jonschwil:
Madeleine Thalmann, Tel. 071 951 67 45
Kontaktperson Schwarzenbach:
Sabine Meier, Tel. 071 925 30 92
Diakon Peter Schwager und das Sternsingerteam

Sternsinger:
Mobile Begleitperson gesucht

Am **Samstagnachmittag, 4. Januar 2014,** und am **Sonntagnachmittag, 5. Januar 2014,** sind die Sternsinger in **Schwarzenbach** unterwegs um Freude und Segen in die Wohnungen und Häuser zu bringen. Die Kinder werden jeweils von einer erwachsenen Person begleitet. Da auch die Aussenhöfe und Häuser besucht werden, suchen wir noch eine ortskundige Begleitperson, welche die Sternsinger mit dem **Auto** zu den Häusern fährt. Danke für Ihre Unterstützung. Kontaktperson: Sabine Meier, Tel. 071 925 30 92

Verein Markthalle Uzwil

Geteilter Überfluss
Weihnachten und Jahreswechsel stehen bevor. Da ist es in Firmen und andern Gremien üblich, Geschäftsfreunden und Mitgliedern Geschenke zu machen. Das führt bei manchen Menschen dazu, dass ein richtiger Überfluss entsteht. Wir wissen eine sinnvolle Abhilfe! Bringen Sie uns Ihren Überfluss für die Markthalle. Jeden Dienstag von 17.30 Uhr bis 18.30 Uhr ist die Markthalle für Armutsbetroffene geöffnet. Für einen symbolischen Franken bekommen sie Nahrungsmittel von Grossverteilern und Bäckereien. Das Verkaufsdatum ist bei diesen Produkten abgelaufen, die Verbrauchsfrist jedoch noch nicht.
Die Markthalle ist zudem eine gute Möglichkeit, andere Menschen zu treffen und dadurch aus der drohenden Armuts-Isolation auszubrechen. Die Produkte aus Ihrem Überfluss werden an die Bezüger direkt weitergegeben und bereiten sehr viel Freude. Sind Sie beim geteilten Überfluss dabei? In der Pfarrkirche Jonschwil steht von Weihnachten bis Neujahr eine gut beschilderte Kiste für diesen Zweck bereit. Herzlichen Dank für Ihr Mitmachen.
Theres Zimmermann, Tel. 071 923 20 86, gibt Ihnen gerne weitere Auskunft.

Weihnachtspäckliaktion

Sagenhafte 85 Päckli wurden im Spar und Mesmerhaus abgegeben – das ist ein tolles Sammelergebnis für die Weihnachtsaktion „Licht im Osten“. Wir danken herzlich für die Unterstützung und freuen uns, dass wir als eine der 450 Sammelstellen in der Schweiz einen wichtigen Beitrag leisten konnten. Inzwischen sind die Päckli mit den wichtigen Gütern des Alltags im Osten eingetroffen und verteilt und haben etwas Freude in den kalten Alltag gebracht.

Verabschiedung von unserem Mesmerteam

Im Gottesdienst vom **Sonntag, 29. Dezember 2013,** werden Martin Betschart, Vreni Anliker und Maria Bienz verabschiedet.
Seit August 1988 hat Martin Betschart in der Martinskirche Jonschwil als Mesmer gearbeitet und seinen Dienst mit viel Sorgfalt, Umsicht und Freude ausgeführt, auch unterstützt von seiner Frau Franziska. Seine ausgesprochen vielfältig handwerklichen Begabungen sind in und um Pfarrkirche, Pfarreiheim, Mesmerhaus und den sonst betreuten Aufgaben sichtbar und spürbar. Ein besonderes Anliegen waren ihm die Ministranten, mit welchen er Romreisen, Unihockey-Turniere und viele weitere Anlässe durchführte. Mesmer Martin hatte immer ein offenes Ohr für die Ministranten und war für diese nicht nur ein Vorgesetzter, sondern auch Freund und Berater. Auch bei der Rekrutierung derselben gab es nie Mängel, zeitweise konnte er auf gut 50 Ministranten zählen.
In seiner Laufbahn war Martin Betschart während 20 Jahren Präsident des Sakristanen-Verbandes Kreis 4, diesen führte er mit Begeisterung. Wer Martin Betschart kennt, weiss, dass er mit Leib und Seele Mesmer war.
Aus der St. Konradskapelle Schwarzenbach verabschieden wir Vreni Anliker und Maria Bienz. Vreni Anliker erfüllte den Mesmerdienst seit 2007. Pflichtbewusst und engagiert setzte sie sich für die Kirchgemeinde ein. Maria Bienz war seit 1994 Hilfsmesmerin. Mit den Jahren wuchs Maria förmlich in ihren Aufgabenbereich hinein: vom Türöffnen über die Vorbereitung der Gottesdienste und allen Arbeiten im Hintergrund – auf sie war immer Verlass.
Unzählige Stunden wurden auch ehrenamtlich durch unser Mesmerteam geleistet. Für das riesige Engagement und die wertvolle Arbeit dankt der Kirchenverwaltungsrat im Namen der ganzen Pfarrei Maria Bienz, Vreni Anliker und Martin Betschart für ihr Wirken und wünscht ihnen für die Zukunft alles Gute.
Als neue Mesmer für Jonschwil und Schwarzenbach heissen wir Thomas und Karin Rutz willkommen, daneben werden als Hilfsmesmer Cecile Huber in der Konradkapelle Schwarzenbach und Marianne und Bernhard Schmuki in der Pfarrkirche St. Martin Jonschwil wirken.

Weitere Gottesdienste / Pfarreianlässe unter www.st-martinspfarrei.ch, Pfarreiforum

Infos aus kantonalen Ämtern

Gebäudeversicherungsanstalt des Kantons St.Gallen

Präventions-Tipps Advents- und Weihnachtszeit

So verhindern Sie Brände

Nr. 1: Kerzen auswechseln, bevor sie ganz niedergebrannt sind.

Nr. 2: Den Weihnachtsbaum erst kurz vor dem Fest kaufen und darauf achten, dass er nicht nadelt.

Nr. 3: Den Baum kippfest aufstellen, wenn möglich in einem mit Wasser gefüllten Ständer.

Nr. 4: Elektrokerzen bevorzugen.

Nr. 5: Adventskränze und Kerzen darauf immer senkrecht auf einer feuerfesten Unterlage mit mind. 30 cm Abstand zu brennbaren Materialien aufstellen.

Nr. 6: In geheizten Wohnräumen trocknen Adventskränze und Christbäume sehr schnell aus und fangen dann leicht Feuer. Den Christbaum rasch nach den Feiertagen entsorgen, keine Kerzen oder Wunderkerzen mehr anzünden.

Nr. 7: Kerzen, Teelichter und Wunderkerzen immer so aufstellen, dass sie für Kinder und Haustiere ausser Reichweite sind.

Nr. 8: Kerzenständer verwenden, die nicht brennbar und gross genug sind, um das flüssige Wachs aufzufangen.

Nr. 9: Brennende Kerzen nie unbeaufsichtigt lassen; Eltern achten auf ihre Kinder.

Nr. 10: Für abgebrannte Streichhölzer und Wunderkerzen eine feuerfeste Unterlage bereitstellen.

Wenn Sie Fragen haben, kontaktieren Sie bitte die Gebäudeversicherungsanstalt des Kantons St.Gallen, Davidstrasse 37, 9001 St. Gallen, Tel. 058 229 70 30, Fax 058 229 70 29, Website: www.gvasg.ch, E-Mail: kundendienst@gvasg.ch.
www.braende-verhindern.ch

Schweizerisches Rotes Kreuz
Kanton St.Gallen

Sammelaktion „2 x Weihnachten“

Die Aktion „2 x Weihnachten“ wird bereits zum 17. Mal vom Schweizerischen Roten Kreuz, der Schweizerischen Post und dem Schweizer Fernsehen gemeinsam durchgeführt. Die Grundidee: Menschen, die tagtäglich im materiellen Überfluss leben, sollen ihr Glück teilen mit Personen im In- und Ausland, denen es weniger gut geht. Im vergangenen Jahr konnten sich gegen 3’000 Erwachsene und Kinder im Kanton St.Gallen an den Geschenken erfreuen. Insgesamt wurden 16,7 Tonnen Lebensmittel und Nonfood-Artikel verteilt - ein Rekord! Die Güter wurden je zur Hälfte in der Schweiz und in Osteuropa an bedürftige Einzelpersonen und Familien, sowie an soziale Institutionen verteilt. So kann Menschen in Not wichtige Hilfe im Alltag vermittelt werden. Vom 24. Dezember 2013 bis 11. Januar 2014 können die Spendenpakete an allen Poststellen in der Schweiz kostenlos abgegeben werden. Besonders gefragt sind: nicht verderbliche Lebensmittel (Haltbarkeit mind. sechs Monate), Hygiene- und Toilettenartikel, Schulmaterial sowie neue Kinderschuhe. Weitere Informationen unter www.2xweihnachten.ch. Es besteht auch die Möglichkeit einer Online Spende für ein Geschenk nach Wahl.

Aus den Vereinen/Parteien

Bäuerinnenvereinigung Jonschwil-Schwarzenbach

Vereinskegeln in der Krone Jonschwil

Wir kegeln am **16. Januar 2014** um 20.00 Uhr in der Krone. Mitmachen zählt! Bitte meldet euch bis am 14. Januar 2014 bei Susanne Storchenegger an, damit wir wissen wie viele Gruppen es gibt. Wir freuen uns auf einen lustigen Abend.

Elternvereinigung Schwarzenbach-Jonschwil

Chinder Hüeti

Haben Sie dringende Besorgungen zu machen, einen Arzttermin oder hätten Sie einfach gerne etwas Zeit für sich? Möchten Sie Ihren Nachwuchs in dieser Zeit gut betreut wissen und ihn mit gleichaltrigen Kindern zusammenbringen? Dann sind Sie bei uns genau richtig. Geschichten erzählen, spielen, toben und zusammen lachen. Ein Spass für alle Kinder bis zum Kindergartenalter. Jeden Dienstag (ausgenommen Schulferien), von 9.00 bis 11.30 Uhr, werden die Kinder jeweils von zwei Müttern betreut.

Tarife

- 1 Kind pro Familie (Eltern Mitglied EVSJ):	Fr. 7.00
- 2+ Kinder pro Familie (Eltern Mitglied EVSJ):	Fr. 10.00
- 1 Kind pro Familie (Nichtmitglied EVSJ):	Fr. 9.00
- 2+ Kinder pro Familie (Nichtmitglied EVSJ):	Fr. 12.00

Sie finden uns im unteren Stock des Familienzentrums. Benutzen Sie den Lift oder die Treppe hinter dem Holztor. Bitte bringen Sie für Ihre Kinder Finken und einen Znüni mit. Besten Dank!
Für Fragen wenden Sie sich bitte an die Leiterin der Chinderhüeti:
Karin Häusermann, Schwarzenbach,
Tel. 071 923 01 03

Mütter- und Väterberatungsstelle

Beratungen in Jonschwil und Schwarzenbach

Sie haben folgende Möglichkeiten, unser Angebot in Anspruch zu nehmen:
- Telefonische Beratung
- Offene Beratungsstellen
- Hausbesuche

Die nächsten Beratungsnachmittage:
Dienstag, 14. Januar 2014, in **Jonschwil,** Pfarreiheim Schulstrasse
Dienstag, 28. Januar 2014, in **Schwarzenbach,** Dörfli 3
Von 15.00 bis 17.00 Uhr können Sie die Mütter- und Väterberatung ohne Anmeldung nutzen, von 14.00 bis 15.00 Uhr jeweils auf Anmeldung.
Diese erfolgt per Telefon, E-Mail oder Eintrag in die aufgelegte Liste.
Sie erreichen mich telefonisch:
Montag 8.00 bis 9.00 Uhr
Mittwoch 8.00 bis 9.00 Uhr
Tel. 071 393 32 82 oder per E-Mail:
gabi.senn@mutter-vater-beratung.ch
Weitere Informationen:
www.mutter-vater-beratung.ch
Ich freue mich, wenn Sie vorbeischauen!
Gabi Senn-Loser, Mütterberaterin

Feuerwehrverein Jonschwil-Schwarzenbach

Der Feuerwehrverein und der Verein „Freunde der Fasnacht“ sind schon voll in der Vorbereitung der Fasnacht 2014. Die Freunde der Fasnacht organisieren den Kultball am **Freitag, 14. Februar 2014.** Der Feuerwehrverein führt am **Samstag, 15. Februar 2014,** den traditionellen Kinder- und Familienumzug durch. Das Motto des Umzuges lautet „Kunterbunti-Fasnacht“. Wir würden uns sehr freuen, wenn junge und ältere Fasnachtsbegeisterte am Kultball oder Umzug teilnehmen bzw. mitwirken würden. Für fasnächtliche Stimmung werden zudem die Thuurvögel, die Konfettifäger und Gastguggen sorgen. Wir hoffen auf viele Teilnehmer und Zuschauer am **Umzug 2014** und wünschen schöne Festtage.
Feuerwehrverein, Verein „Freunde der Fasnacht“

Für Fahrzeuge bitte eine Kopie vom Fahrzeugausweis beilegen. Anmeldung bis 1. Februar 2014 / ohne Fahrzeuge: Anmeldung bis 10. Februar 2014.

Anmeldung bis 1. oder 10. Februar 2014, an Kurt Thoma, Kronenstrasse 4, 9243 Jonschwil oder Tel. P. 071 925 40 05,
Tel. G 071 913 63 81,
E-Mail: thomabuner@tbwil.ch.

Besammlung um 13.30 Uhr an der Winkelstrasse in Jonschwil
Startzeit: Samstag, 15. Februar 2014, 14.14 Uhr

Anmeldung

Verein: _____

_____

Name/Gruppe: _____

_____

Motto: _____

Fahrzeug: _____
(Kopie Fahrzeugausweis)

NÄCHSTE AUSGABE

GEMEINDE*AKTUELL* 1/2014
Freitag, 17. Januar 2014
Einsendeschluss für redaktionelle Beiträge:
Montag, 13. Januar 2014, 16.00 Uhr
Einsendungen an:
Gemeindeverwaltung Jonschwil
Tel. 071 929 59 29, Fax 071 929 59 20
einwohneramt@jonschwil.ch

Einsendeschluss für Inserate:
Montag, 13. Januar 2014, 16.00 Uhr
Thur-Verlag M.Egli, 9243 Jonschwil
Kronenstrasse 7, Tel. 071 923 57 05
info@thur-verlag.ch

Die redaktionellen Beiträge haben Vorrang. Es besteht somit kein gesicherter Anspruch auf regelmässiges oder vollzähliges Erscheinen aller Inserate.
Gestaltete Inserate können nur im PDF-, JPEG- oder im Tiff-Format entgegengenommen werden. Word-Dateien werden in die Schrift Frutiger und in eine Standardgestaltung umgesetzt. Es besteht kein Anspruch auf ein Gut zum Druck.
Für Datenübertragungsfehler übernehmen wir keine Verantwortung.

SENIOREN TREFF

Vorhang auf und herzlich willkommen zum Theaternachmittag

Mittwoch, 8. Januar 2014, 14.00 Uhr, im Pfarreiheim Jonschwil
„Frauenpower anno dazumal“
Drei heitere Szenen mit Musik und Gesang aufgeführt von der Senioren-Theatergruppe „Andreas“ aus Gossau.

Erleben Sie, wie es in den 1930er-Jahren während der Sitzung des Wohltätigkeitskomitees zu und her ging.
Der Dorfpfarrer und seine Pfarrköchin empfangen zu dieser Sitzung Frau Gemeindeammann, Frau Kantonsrat und Frau Sekretär. Grund dafür ist neben dem lieben Geld auch Sitte, Anstand und Moral. Ob die Sitzungsmitglieder zu einer Einigung kommen? Für kurzweilige Unterhaltung ist jedenfalls gesorgt. Seien Sie ganz herzlich willkommen. Wir freuen uns auf Sie. Wichtig: Wer einen Fahrdienst wünscht, meldet sich bitte bis am Vorabend bei Monika Rütsche,
Tel. 071 925 43 68.

NaThurKinder

Die "NaThurKinder" gehen ins 3. Jahr!

Ermutigt durch „wald11“ haben vor zwei Jahren die Naturgruppe Salix und der Natur- und Vogelschutzverein Uzwil die Jugendnaturschutzgruppe „NaThurKinder“ ins Leben gerufen. Die Resonanz der beiden ersten Jahre hat die Verantwortlichen motiviert auch für 2014 ein interessantes Programm zusammen zu stellen. Es nahmen an den Anlässen im Durchschnitt 20 Kinder teil und wir wurden wiederum von allen involvierten Gemeinden (Jonschwil, Uzwil, Oberuzwil, Wil) spontan unterstützt. Herzlichen Dank für das entgegengebrachte Vertrauen.

Interesse geweckt?
Senden Sie Ihre Kontaktdaten (Name, Ort, Telefon, E-Mail) an nathurkinder@gmx.ch. Ca. drei Wochen vor den Anlässen werden Sie per E-Mail detailliert informiert. Eine weitere Informationsmöglichkeit ist die Tagespresse oder die Webseiten http://www.nvuzwil.ch/ bzw. http://www.naturgruppe-salix.ch/.

Programm 2014

Februar:	Spuren im Schnee – aber von wem?
Mai:	Bienen
Juni:	Märchen und Theater auf der Waldbühne
August:	In der Kiesgrube
September:	Überraschungsausflug – „Natur und Technik“
November:	Feuer und kochen

Sprechstunden des Amtsnotariates Wil-Toggenburg

Das Amtsnotariat Wil-Toggenburg bietet jeden 1. und 3. Dienstag von 9.30 bis 11.30 Uhr folgende Sprechstunden an:
Wann: **7./21. Januar 2014, 4./18. Februar 2014, 4./18. März 2014**
Ort: Gemeindehaus, Flawilerstr. 2, 9240 Uzwil

Das Amtsnotariat gibt in der Regel kostenlose Kurzinformationen (max. 0,5 Stunde) im Ehegüter- und Erbrecht ab. **Besprechungstermine müssen zwingend unter Tel. 058 229 76 30 vereinbart werden.**

General-abonnement

Das unpersönliche Generalabonnement (UGA) für alle ist eine tolle Sache. Auch Sie können davon profitieren. Zum Preis von nur Fr. 43.00 können Sie einen Tag lang mit fast allen öffentlichen Verkehrsmitteln in der ganzen Schweiz verkehren.

Die Gemeinde Jonschwil verfügt über drei solcher UGA.

GA-Flexi: Übersicht

In den nächsten Tagen sind noch folgende Flexicards frei:

21.12. 1 GA	31.12. 3 GA	10.01. 3 GA
22.12. 1 GA	01.01. 3 GA	11.01. 3 GA
23.12. 1 GA	02.01. 2 GA	12.01. 3 GA
24.12. 2 GA	03.01. 3 GA	13.01. 3 GA
25.12. 1 GA	04.01. 3 GA	14.01. 3 GA
26.12. 1 GA	05.01. 3 GA	15.01. 2 GA
27.12. 1 GA	06.01. 3 GA	16.01. 3 GA
28.12. 3 GA	07.01. 3 GA	17.01. 3 GA
30.12. 3 GA	08.01. 3 GA	

Reservationen nimmt das Einwohneramt unter Tel. Nr. 071 929 59 22, einwohneramt@jonschwil.ch oder über www.jonschwil.ch-> Verkehr gerne entgegen.

KRONE RESTAURANT JONSCHWIL

Geniessen Sie bei uns

WEIHNACHTS- UND SILVESTER-KÖSTLICHKEITEN

Unsere Öffnungszeiten entnehmen Sie unserer Homepage www.kronejonschwil.ch (Weihnachten, 25. Dez. geschlossene Gesellschaft)

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins 2014 wünscht Ihnen Familie Mejia Wick

Restaurant Sonne Jonschwil

24. Dezember 2013 ab 12.00 Uhr bis und mit 12. Januar 2014 machen wir Ferien

Wir wünschen allen unseren Kunden froh Weihanchten und ein gutesneues Jahr

Fam. Maria Sutter und Personal

CUTSTATION PRINT CUT AND MORE

IHR PARTNER IM BEREICH DIGITALDRUCK-TEXTILDRUCK-BESCHRIFTUNGEN

TEL. 079 312 49 91

DAS CUTSTATION TEAM FREUT SICH AUF IHREN BESUCH WWW.CUTSTATION.CH / INFO@CUTSTATION.CH

Cutstation Paltenghi / Winkelstrasse 1 / 9243 Jonschwil keine Mindestbestellmenge!

promodoro JAKO JAMES & NICHOLSON CLIQUE

Digitaldruck-Beschriftungen jeglicher Art-Textildruck-Textilveredelung

SYPOBA & **Pilates**..das Ganzkörpertraining ergibt einen flachen Bauch und einen starken Rücken.

Sypoba ist ein komplexes Ganzkörper-, multifunktionelles Koordinations-, Stabilisations-und Kräftigungstraining für Anfänger und Fortgeschrittene, für Männer und Frauen. Versuchen Sie es in einem Probetraining!

Pilates ist sanft und doch intensiv, anstrengend und dennoch entspannend; anspruchsvoll und gleichzeitig für jedermann leicht erlernbar.

Probetraining: **Pilates** Training Montagmorgen 09:30 -10.30 Uhr 06.Jan. 2014
Sypoba Training Mittwochabend 19:00 - 20.00 Uhr 08.Jan. 2014
..... im Trainingsraum an der Unterdorfstrasse 3a, 9243 Jonschwil

Fragen & Anmeldungen, beatrix306@bluewin.ch, Tel. 071 923 16 88, Beatrix Egli, dipl. Vital-u. Personal Trainerin

RENAULT MEGANE GRANDTOUR *SWISS EDITION*
MEHR KÖNNEN SIE FÜR WENIGER KAUM BEKOMMEN.

ALS *SWISS EDITION* ENERGY TCE 130 STOP & START MIT:
17-ZOLL · BOSE · 250 m · 21° AUTO · ESC · LED · STOP & START · 3 JAHRE GARANTIE

FÜR FR. 25 700.–

RENAULT QUALITY MADE

Jetzt und nur für kurze Zeit:
zusätzlich einmalige Eintauschprämie!
Besuchen Sie uns und erfahren Sie mehr.

RENAULT

Schwarzenbach Daniel Grob AG Bahnhof-Garage, Wilerstrasse 25 071 925 25 50

Abgebildetes Modell (inkl. zusätzlicher Ausstattungen): Megane Grandtour Swiss Edition ENERGY TCe 130 Stop & Start, 1197 cm³, 97 kW/132 PS, 5-türig, Treibstoffverbrauch 5,4 l/100 km, CO_2-Emissionen 124 g/km, Energieeffizienz-Kategorie C, Katalogpreis Fr. 28 900.– abzüglich Sonderprämie Fr. 2 500.– = Fr. 26 400.–. Durchschnittliche CO_2-Emissionen aller in der Schweiz verkauften Neuwagen 153 g/km. Angebote gültig für Privatkunden: Sonderprämie bei Vertragsabschluss vom 01.10.2013 bis 31.12.2013, Eintauschprämie auf Lagerfahrzeuge bei Vertragsabschluss und Immatrikulation vom 01.10.2013 bis 23.12.2013.

Wohnraum gestalten...
TEPPICHE
LINOLEUM
VORHÄNGE
DERUNGS GMBH

So will ich wohnen

Tel 071 951 70 60
www.derungsgmbh.ch
Wilerstrasse 19
9536 Schwarzenbach

DIE WERTVOLLSTEN WEIHNACHTSGESCHENKE FINDEN SICH MEIST NICHT UNTER DEM TANNENBAUM:
SCHÖNE STUNDEN IM KREISE DER LIEBSTEN UND DIE ZEIT, DAS VERGANGENE JAHR REVUE PASSIEREN ZU LASSEN.
WIR WÜNSCHEN IHNEN VIELE BESINNLICHE MOMENTE UND EINEN GUTEN UND GESUNDEN START INS NEUE JAHR.
VIELEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN UND DIE GUTE ZUSAMMENARBEIT.

IHRE SCHREINEREI ANDEREGG
SCHWARZENBACH

Wird eine Tür geöffnet,
kann man sie in jede Richtung durchschreiten.

Liebe Kunden, liebe Geschäftspartner
In diesen kostbaren Tagen der Weihnachtszeit gilt es besonders Türen und Tore bewusst auf- und zuzumachen, damit sich die Anstrengungen in Grenzen halten jedoch Liebe und Wärme eintreten dürfen.
Wir freuen uns, dass wir Ihnen „Tür und Tor" während dem Jahr öffnen durften und danken Ihnen von Herzen für die kostbare und sehr geschätzte Zusammenarbeit.

Ihnen und Ihren Lieben wünschen wir von Herzen lichtvolle Weihnachten und ein erfolgreiches neues Jahr 2014.

Paul und Erwin Eisenring und Mitarbeiter

Paul Eisenring AG
eidg.dipl. Installateur dipl. Techniker TS
eisenring
Ihr Fachmann für Haustechnik
Heizung • Sanitär • Solar
Lüftung • Planung • Service
9243 Jonschwil | T 071 923 49 23 | info@pauleisenringag.ch | www.pauleisenringag.ch

Chäsbrättli
SCHWARZENBACH

Auf Ihren Besuch freuen sich
U. + K. Zurgilgen

Vielseitige Auswahl an Schweizerkäse, Raclette, Fondue, Rauch- und Trockenfleisch, Würste, Wein, Spirituosen, Geschenke und vieles mehr.

Wilerstrasse 33 | 9536 Schwarzenbach
T. 071 923 83 82 | N. 079 275 97 69

Öffnungszeiten
- Freitag | 8.00 – 11.30 | 14.00 – 19.00 Uhr
- Samstag | 8.00 – 15.00 Uhr | durchgehend

Schöpfli

Öffnungszeiten

22. Dezember bis 5. Januar
Täglich ab 13.00 Uhr
24. Dezember nur bis 19.00 Uhr

Geschlossene Gesellschaften
Freitag 3. Januar ab 18.00 Uhr
Samstag 18. Januar ab 18.00 Uhr
Samstag 22. Februar ab 18.00 Uhr

Januar/ Februar
Freitag, Samstag und Sonntag
offen ab 13.00 Uhr
Montag bis Freitag
auch für ihren Anlass
ab 10 Personen

Mer freuet üs
Luzia und Hans Scheiwiller
071 923 19 46

Unser Geschäft bleibt
vom 23. Dezember 2013
bis 5. Januar 2014
geschlossen

Wir wünschen Ihnen
eine frohe Weihnachtszeit
und alles Gute
im neuen Jahr

Thur-Verlag
Jonschwil